

BUITENGEWONE  
**OFFISIËLE KOERANT**  
VAN SUIDWES-AFIKA.  
**OFFICIAL GAZETTE**



UITGAWE OP GESAG.

EXTRAORDINARY  
OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Maandag, 15 Januarie 1951. WINDHOEK Monday, 15th January, 1951. No. 1572.

INHOUD

CONTENTS

	Bladsy		Page
<b>GOEWERMENSKENNISGEWING—</b>		<b>GOVERNMENT NOTICE—</b>	
No. 25. Opdrag aan die Kommissie aangestel om ondersoek in te stel, en verslag te doen oor die wetlike verhouding tussen die Gebied en die Rehoboth Gebied.	1142	No. 25. Terms of Reference of the Commission appointed to enquire into and report upon the legal relation between the Territory and the Rehoboth Gebied.	1112

**Goewermentskennisgewing.**

**Government Notice.**

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

The following Government Notice is published for general information.

J. NESER,  
*Sekretaris van Suidwes-Afrika.*

J. NESER,  
*Secretary for South West Africa.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek.

Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 25.] [15 Januarie 1951. No. 25.] [15th January, 1951.

OPDRAG AAN DIE KOMMISSIE AANGESTEL OM ONDERSOEK IN TE STEL NA EN VERSLAG TE DOEN OOR DIE WETLIKE VERHOUDING TUSSEN DIE GEBIED EN DIE REHOBOTH GEBIED.

TERMS OF REFERENCE OF THE COMMISSION APPOINTED TO ENQUIRE INTO AND REPORT UPON THE LEGAL RELATION BETWEEN THE TERRITORY AND THE REHOBOTH GEBIED.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edelle die Administrateur die onderstaande opdrag aan die Kommissie, aangestel in terme van Goewermentskennisgewing No. 1 van 1951, om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die Wetlike verhouding tussen die Gebied en die Rehoboth Gebied, goedgekeur het:—

It is hereby notified for general information that His Honour the Administrator has approved of the following terms of reference for the Commission appointed in terms of Government Notice No. 1 of 1951, to enquire into and report upon the legal relation between the Territory and the Rehoboth Gebied:—

1. (a) In watter mate die Suidwes-Afrikaanse wettereg, veral die Insolvensie- en die Veediefstalwet, of die Unie se Wette, die Gebied Rehoboth geld;

1. (a) To what extent the laws of the Territory of South West Africa — with particular reference to the Insolvency law and the Stock Theft law — or the laws of the Union Parliament apply to the Rehoboth Gebied;

(b) In watter mate die Wetboek van die Raad van die Rehoboth-Gemeente en aanvullings en wysigings daarvan, nog van kraig;

(b) To what extent are the laws, presently to be found in the Law Book of the Raad of the Rehoboth Community, together with any additions thereto, or amendments thereof, still in force;

(c) In watter mate bestaande Gebiedswette wat nog nie in die Gebied geld nie, wel daarop toegepas moet word, en in besonderheid die skutwet, en in watter mate dit wenslik is om Gebiedswette wat wel in die Gebied geld, in besonderheid die drankwet, asook die wette van die Rehoboth-Gemeente, te wysig.

(c) To what extent any existing laws of the Territory, not presently applicable to the Gebied, should be applied thereto — with particular reference to the pound laws, and to what extent any amendments to the existing laws of the Territory operative in the Gebied, with special reference to the liquor laws, and also the laws of the Rehoboth Community are desirable or necessary.

2. In watter mate, indien wel, die Raad se bevoegdhede uitgebrei moet word, en of daar uitvoerende gesag by die Raad moet berus.

2. To what extent, if any, is it desirable to add to the powers of the Raad, and whether executive powers should be vested in the Raad.

3. Die wenslikheid, al dan nie, van die algemene verbod op die verkoop van Bastergrond aan blankes.

3. The desirability, or otherwise, of a general prohibition on the sale of Baster-owned land to Europeans.

4. Die wenslikheid, al dan nie, daarvan om die wet sodanig te wysig dat 'n algemene verbod op die verkiesing van „inwoners" as Raadslede van die Gebied geplaas word.

4. The desirability, or otherwise, of amendment of the law in order to prevent „inwoners" in the Gebied becoming eligible for election as members of the Raad.

5. Die formulering van die natuurleerheidsvraagstuk in die Gebied.

5. To determine the nature of the problem of native labour in the Gebied.

6. (a) Of dit wenslik is dat Blankes se aansoeke om huurgrond in die Gebied deur die Raad oorweeg moet word;

6. (a) The desirability, or otherwise, of applications by Europeans to lease land in the Gebied being considered by the Raad.

(b) of dit wenslik is dat die maksimale termyn van huurkontrakte tussen Blankes en Burglbers vanaf drie jaar tot ses jaar verleng moet word;

(b) the desirability, or otherwise, of the period of leases of land in the Gebied by Burglbers to Europeans being extended from a maximum period of 3 years to 6 years.

(c) die wenslikheid, al dan nie, van 'n vastgestelde huur-tarief pleks van die huidige, wat wissel na gelang van die weewee-tal;

(c) The desirability, or otherwise, of rentals for land in the Gebied being based on a fixed tariff, as against the present method of calculation according to the number of stock grazed.

(d) in hoeverre die huidige stelsel dat Burglbers grond aan Blankes verhuur die Gebied se ekonomiese en maatskaplike ontwikkeling beïnvloed.

(d) To what extent the present system of the leasing of land by Burglbers to Europeans affect the economic and social development of the Gebied.